



Swiss O Week

Annonce



Sponsors principaux



En collaboration avec

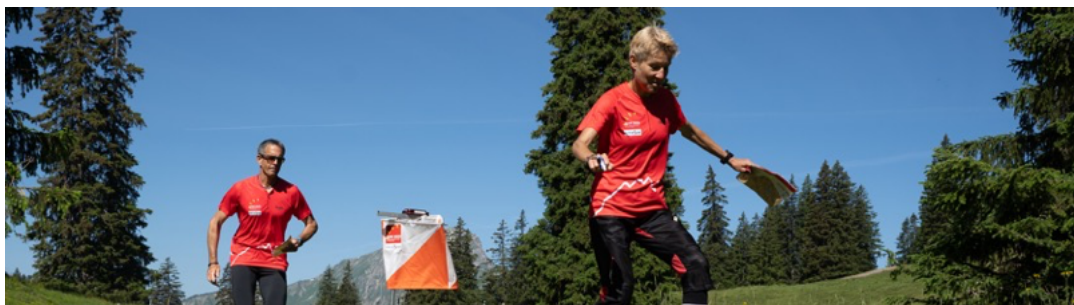




Portes du **Soleil**
Ski & Bike

Annonce pour la Swiss Orienteering Week 2026

Organisateur	Association Swiss O Week 2026 Portes du Soleil		
Lieu de la compétition	Région Dents du Midi – Portes du Soleil		
Date	Du samedi 11.07 au samedi 18.07.2026		
Information	info@swiss-o-week.ch, www.swiss-o-week.ch		
Programme	Date	Événement	Lieu
	Du mercredi 08.07 au mercredi 15.07.2026	Entraînement	Région Dents du Midi – Portes du Soleil
	Du vendredi 10.07 au dimanche 12.07.2026	Check-in	Centre d'événement à Morgins
	Du dimanche 12.07 au samedi 18.07.2026	Étapes 1 à 6	Région Dents du Midi – Portes du Soleil
	Mercredi 15.07.2026	Jour de repos	
Comité d'organisation	Présidence Compétitions Sécurité Logistique Communication Événements Finances Secrétariat	Marcel Schiess, Paul Stalder Felice Büchi, Paul Corrodi Stephan Gürtler, Reto Misteli Thomas Schneider, Michael Zumsteg Annina Müller, Severin Müller Myrtha Jung, Renate Hörnlimann Christoph Brand Rahel Moser	
Centre d'événement	Salle polyvalente de Morgins, coordonnées 46.238, 6.854 Check-in, information, proclamations des résultats, animations en soirée, boutiques de CO, vente de souvenirs		
Étape 1	La Foilleuse, longue distance, 100% des temps indicatifs du règlement de courses (RC) Altitude 1'500 – 1'900 m Traceurs Pierre Mahieu, Agnès Mercier		
Étape 2	Chalets de Plaine Dranse, longue distance, 100% des temps indicatifs du RC Altitude 1'600 – 2'200 m Traceurs Franziska Wolleb, Tom Eyer		
Étape 3	Col de Chésery, moyenne distance, 100% des temps indicatifs du RC Altitude 1'850 – 2'100 m Traceurs Hansruedi Kohler, Käthy Kohler		



Portes du **Soleil**
Ski & Bike

Étape 4	Portes du Soleil, moyenne distance, 135% des temps indicatifs du RC Altitude 1'700 – 2'100 m Traceurs Biiit Okle, Simon Ott
Étape 5	Avoriaz, sprint / changement de carte / moyenne distance, 100% des temps indicatifs du RC Altitude 1'500 – 1'800 m Traceurs Dom Fleurent, Théo Fleurent
Étape 6	Super Châtel, moyenne distance, 120% des temps indicatifs du RC Altitude 1'600 – 1'800 m Traceurs Nik Moser, Res Wenger
Terrains interdits	Voir le site Internet de la Swiss O Week
Délégués techniques	Marc Eyer, Christophe Ingold et Alain Juan
Catégories de performance	Toutes les catégories de performance selon le règlement de courses suisse (RC) sont proposées. Les catégories courtes suivantes sont également proposées : D45K, D50K, D55K, D60K, D65K et H45K, H50K, H55K, H60K, H65K. Les catégories de performance sont des disciplines individuelles.
Catégories ouvertes	Challenge ultra, long, middle et short, Holiday long et short. Dans ces catégories, il est possible de participer individuellement ou en équipe. Les enfants peuvent être accompagnés par un adulte. Si l'accompagnateur/trice participe aussi dans sa propre catégorie, il/elle ne peut accompagner l'enfant qu'après sa propre course.
Système de contrôle	SPORTident Les SI-Card5 et SI-Card6 ne pourront plus être utilisées lors de la Swiss O Week 2026. Voir les informations plus bas.
Cartes	H/D16, H/D18, H/D20 et HE/DE : <ul style="list-style-type: none"> • 1:15'000 pour les étapes de longue distance • 1:10'000 pour les étapes de moyenne distance • 1:4'000 pour la demi-étape de sprint Pour toutes les autres catégories de performance : <ul style="list-style-type: none"> • 1:10'000 pour les étapes de longue et moyenne distance ; 1:7'500 à partir de H/D50 • 1:4000 pour la demi-étape de sprint ; 1:3'000 à partir de H/D50 Catégories Challenge et Holiday <ul style="list-style-type: none"> • 1:10'000 pour les étapes de longue et moyenne distance • 1:4000 pour la demi-étape de sprint Toutes les cartes à l'état 2026, format jusqu'à A3 Relevés : Yves Nager, Flavio Poltéra, Urs Steiner, Beat Imhof



Exigences	Catégorie	Difficulté	Départ	Moyenne distance	Longue distance
	Catégories de performance				
	H10	■	3	10-15'	10-20'
	H12	■■	2	15-20'	25-35'
	H14	■■■	2	20-25'	35-45'
	H16	■■■■	1	25-30'	45-55'
	H18	■■■■■	1	25-30'	55-65'
	H20	■■■■■■	1	30-35'	65-80'
	HE	■■■■■■■	1	30-35'	80-100'
	HAL	■■■■■■■	1	30-35'	65-80'
	HAM	■■■■■■■	1	25-30'	50-60'
	HAK	■■■■■■■	2	20-25'	30-40'
	HB	■■■	2	25-30'	45-55'
	H35	■■■■■■■	1	30-35'	50-60'
	H40	■■■■■■■	1	30-35'	50-60'
	H45	■■■■■■■	1	30-35'	50-60'
	H45K	■■■■■■■	3	25-30'	45-55'
	H50	■■■■■■■	2	30-35'	50-60'
	H50K	■■■■■■■	3	25-30'	45-55'
	H55	■■■■■■■	2	30-35'	50-60'
	H55K	■■■■■■■	3	25-30'	45-55'
	H60	■■■■■■■	2	30-35'	50-60'
	H60K	■■■■■■■	3	25-30'	45-55'
	H65	■■■■■■■	2	30-35'	50-60'
	H65K	■■■■■■■	3	25-30'	45-55'
	H70	■■■■■	2	30-35'	50-60'
	H75	■■■■■	2	30-35'	45-55'
	H80	■■■■■	3	30-35'	40-50'
	H85	■■■■■	3	30-35'	40-50'
Catégories de performance					
	D10	■	3	10-15'	10-20'
	D12	■■	2	15-20'	25-35'
	D14	■■■	2	20-25'	35-45'
	D16	■■■■	1	25-30'	45-55'
	D18	■■■■■	1	25-30'	50-60'
	D20	■■■■■■	1	30-35'	55-65'



Exigences	Catégorie	Difficulté	Départ	Moyenne distance	Longue distance
	Catégories de performance				
	DE	■■■■■■■	1	30-35'	55-70'
	DAL	■■■■■■■	1	30-35'	55-70'
	DAM	■■■■■■■	1	25-30'	50-60'
	DAK	■■■■■■■	2	20-25'	30-40'
	DB	■■■■	2	25-30'	40-50'
	D35	■■■■■■■	1	30-35'	45-55'
	D40	■■■■■■■	1	30-35'	45-55'
	D45	■■■■■■■	1	30-35'	45-55'
	D45K	■■■■■■■	3	25-30'	35-45'
	D50	■■■■■■■	2	30-35'	45-55'
	D50K	■■■■■■■	3	25-30'	35-45'
	D55	■■■■■■■	2	30-35'	45-55'
	D55K	■■■■■■■	3	25-30'	35-45'
	D60	■■■■■■■	2	30-35'	45-55'
	D60K	■■■■■■■	3	25-30'	35-45'
	D65	■■■■■■■	2	30-35'	45-55'
	D65K	■■■■■■■	3	25-30'	35-45'
	D70	■■■■■■	2	30-35'	40-50'
	D75	■■■■■■	2	30-35'	40-50'
	D80	■■■■■■	3	30-35'	40-50'
Catégories ouvertes					
	Challenge short CS	■■■■	3	20-25'	20-30'
	Challenge middle CM	■■■■■	3	25-30'	30-40'
	Challenge long CL	■■■■■■	3	30-35'	40-50'
	Challenge ultra CU	■■■■■■■	3	30-35'	50-60'
	Holiday short HS	■■■	3	15-20'	20-30'
	Holiday long HL	■■■	3	20-25'	25-35'
■ = très simple			■■■■■■■ = très difficile		



Portes du **Soleil**
Ski & Bike

Mode de compétition	<p>CO de plusieurs jours avec 6 étapes.</p> <p>Pour toutes les catégories sauf Holiday, les résultats des différentes étapes sont convertis en points pour le classement général selon la formule "temps du vainqueur divisé par son propre temps, multiplié par 1000". Les 5 meilleures étapes comptent pour le classement général.</p> <p>Dans les catégories Holiday, c'est l'expérience de la CO qui est privilégiée et non le temps de course. Les participant(e)s figurent sur la liste de classement du jour par ordre alphabétique avec indication de leur temps. Il n'est pas établi de classement général.</p>		
Inscription	Via le portail d'inscription de la Swiss O Week sur https://trackmaxx.ch .		
Limitation du nombre de participant(e)s	Le nombre de participant(e)s par catégorie peut être limité par l'organisateur : 120 personnes dans les catégories de performance et 200 personnes dans les catégories ouvertes.		
Frais d'inscription	Les frais d'inscription comprennent les frais de participation, le pass de transport Swiss O Week et un programme complet de la manifestation.		
	Catégories de performance:		
	Année de naissance	Prix réduit jusqu'au 31.01.2026	Prix normal jusqu'au 31.05.2026
	2010 et plus jeunes	120 CHF	135 CHF
	2006 – 2009	175 CHF	195 CHF
	2005 et plus âgés	250 CHF	275 CHF
	Catégories Holiday et Challenge : Coureur(se) individuel(le), coureur(se) le plus âgé(e) d'une équipe		
	Année de naissance	Prix réduit jusqu'au 31.01.2026	Prix normal jusqu'au 31.05.2026
	2010 et plus jeunes	120 CHF	135 CHF
	2006 – 2009	175 CHF	195 CHF
	2005 et plus âgés	250 CHF	275 CHF
	Catégories Holiday et Challenge : coureur(se) supplémentaire d'une équipe, avec carte		
	Année de naissance	Prix réduit jusqu'au 31.01.2026	Prix normal jusqu'au 31.05.2026
	2021 et plus jeunes	gratuit	gratuit
	2010 – 2020	70 CHF	80 CHF
	2006 – 2009	85 CHF	95 CHF
	2005 et plus âgés	95 CHF	105 CHF



Portes du **Soleil**
Ski & Bike

Paieiment	<p>Paieiment en ligne avec VISA, Mastercard, Postcard, PayPal, Twint, facture ou paieiment bancaire international.</p> <p>Les inscriptions non payées sont supprimées après 10 jours.</p> <p>Les bons de la Swiss O Week 2023 peuvent être utilisés comme acompte.</p>
Délais	<p>Inscription à prix réduit pour toutes les catégories : 31.01.2026</p> <p>Inscription pour les catégories de performance : 31.05.2026</p> <p>Par la suite, il n'est plus possible de s'inscrire à ces catégories</p> <p>Inscription pour les catégories Challenge et Holiday : 30.06.2026</p> <p>À partir du 01.07.2026, les inscriptions à la journée seront possibles, voir plus bas.</p>
Transports	<p>Toutes les remontées mécaniques nécessaires pour participer à la Swiss O Week 2026 sont comprises dans les frais d'inscription. Les accompagnants utilisent les offres ordinaires des remontées mécaniques.</p>
Groupes	<p>Les groupes et les associations peuvent s'enregistrer via l'inscription de groupe. Plusieurs participant(e)s peuvent y être enregistrés par une personne responsable et modifiés jusqu'au 31.05.2026. Le paieiment des frais d'inscription est effectué de manière globale par la personne responsable.</p>
Conditions médicales pour participer à une CO en France	<p>La participation à une compétition de course d'orientation en France n'est plus soumise à la présentation d'un certificat médical attestant que les conditions médicales sont remplies.</p> <p>Cependant, pour pouvoir participer à la Swiss O Week 2026 avec des étapes en France, chaque participant(e) doit remplir l'une des conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Être en possession d'une licence annuelle de la Fédération française de CO (FFCO) ou d'une licence française UNSS (Union Nationale du Sport Scolaire). Les autres licences sportives ne sont pas acceptées. • Les participant(e)s non licenciés attestent avoir pris connaissance du questionnaire de santé fédéral de la FFCO et des 10 règles d'or édictées par le club des cardiologues du sport. Ce questionnaire est intégré au processus d'inscription.
Annulation de la course	<p>Si la Swiss O Week 2026 ne peut pas être organisée ou ne peut l'être que partiellement en raison d'un cas de force majeure (p. ex. pandémie, risques extraordinaires, météo ou décision des autorités), il n'existe en principe aucun droit au remboursement total ou partiel des frais d'inscription (sous réserve de l'art. 156, al. 2 RC).</p>
Désinscription	<p>Une désinscription peut être effectuée en ligne jusqu'au 31.05.2026 (date de réception) via le portail d'inscription de la Swiss O Week et contre une retenue de 10% des frais d'inscription plus les éventuels frais bancaires ; et jusqu'au 30.06.2026 (date de réception) contre une retenue de 30% des frais d'inscription (base 31.05.2026) plus les éventuels frais bancaires.</p> <p>Aucune désinscription ne sera acceptée après le 31.05.2026.</p>



Portes du **Soleil**
Ski & Bike

Assurance annulation	<p>Toutes celles et tous ceux qui n'ont pas d'assurance annulation personnelle peuvent souscrire une assurance annulation directement lors le processus d'inscription en ligne, moyennant 5% des frais d'inscription.</p> <p>L'assurance ne couvre pas les cas de désistement ou d'annulation de l'événement (ou d'une partie de l'événement) par les autorités, par l'organisateur ou en cas de force majeure (p. ex. météo, pandémie).</p>
Dérogations au RC	<p>Les dérogations au RC (autorisations expérimentales et exceptionnelles) ont été publiées le 07.04.2025 sur le site Internet de Swiss Orienteering.</p>
Listes de départ	<p>Dans les catégories de performance, le départ est en principe donné à des heures fixes. Pour les exceptions, voir ci-après.</p> <p>Les heures de départ des membres d'un même club sont harmonisées dans la mesure du possible. Il n'y a pas de tirage au sort des heures de départ par région suisse.</p> <p>Les clubs sont répartis en blocs de départ. Les blocs de départ changent d'un jour à l'autre, de sorte que tous les clubs partent parfois tôt et parfois tard dans la grille de départ.</p> <p>Les listes de départ seront mises en ligne sur le site de la Swiss O Week à partir du 01.07.2026.</p>
Liste de départ volante	<p>Dans les catégories suivantes, le départ est donné dans une fenêtre de temps sans heure de départ fixe (liste de départ volante) :</p> <p>D10, D45K, D50K, D55K, D60K, D65K, D80 H10, H45K, H50K, H55K, H60K, H65K, H80, H85 CU, CL, CM, CS, HL, HS</p> <p>Les détails concernant la réservation des heures de départ seront décrits dans les directives (livret-programme).</p>
Demandes d'heures de départ	<p>Les souhaits individuels d'heure de départ ne sont pas pris en compte dans les catégories de performance. Il est toutefois possible d'indiquer un autre club avec lequel on souhaite prendre le départ dans le même bloc de départ.</p> <p>Celui qui veut prendre le départ en même temps qu'un enfant ou un(e) partenaire doit s'inscrire dans une catégorie avec liste de départ volante.</p>
Correction des données d'inscription (mutations)	<p>Les corrections des données d'inscription, y compris la transmission de la place de départ, peuvent être effectuées de manière autonome et gratuite en ligne via le portail d'inscription de la Swiss O Week jusqu'à la date de clôture des inscriptions.</p> <p>Un changement de catégorie n'est possible que jusqu'au 31.05.2026 (date limite d'inscription).</p> <p>Après la clôture des inscriptions, les modifications des données d'inscription – à l'exception de la catégorie et de la transmission de la place de départ – peuvent toujours être effectuées gratuitement via la fonction de mutation dans le portail d'inscription de la Swiss O Week.</p> <p>Les mutations de SI-Cards sont toujours possibles sans frais.</p>



Portes du **Soleil**
Ski & Bike

Règlement de la compétition	Le règlement de compétition de la Swiss O Week 2026 Portes du Soleil doit être accepté lors de l'inscription. Celui-ci se trouve également sur le site Internet de la Swiss O Week.
Transfert d'inscription	Le transfert d'une inscription à un(e) autre coureur(se) de la même catégorie est autorisé. Celui/elle qui court sous un faux nom sera disqualifié. Jusqu'à la clôture des inscriptions le 31.05.2026, un transfert d'inscription peut être effectué de manière autonome et sans frais via le portail d'inscription de la Swiss O Week. Ce processus permet de s'assurer que le transfert est accepté par les deux parties. A partir du 01.06.2026, les transferts de places de départ seront soumis à une taxe de 10 CHF. En cas de désistement pendant la Swiss O Week, la place de départ ne peut plus être transmise.
Offre SPORTident	SPORTident a annoncé en décembre 2024 que les SI-Card5 et SI-Card6 (numéros de SI-Card inférieurs à 1'000'000), vendues depuis plus de 27 ans, sont arrivées à la fin de leur cycle de vie et ne sont plus prises en charge par les futurs produits matériels et logiciels de SPORTident. Les SI-Card5 et SI-Card6 ne pourront plus être utilisées lors de la Swiss O Week 2026. C'est pourquoi SPORTident offre en exclusivité aux participant(e)s de la Swiss O Week 2026 une réduction de 15% sur l'achat d'une nouvelle SIAC. Le code de confirmation reçu lors de l'inscription sur le portail d'inscription de la Swiss O Week peut être utilisé sur le site Internet de SPORTident.
Location de SI-Cards	Les SI-Cards de location (pas de SIAC !) peuvent être réservées et payées lors de l'inscription. La location pour la durée de la Swiss O Week s'élève à 8 CHF ou 3 CHF pour une seule journée. Les SI-Cards de location réservées sont remises en même temps que les documents de course. Après la dernière étape, elles doivent être rendues au stand d'information du centre de compétition de l'étape. Aucune caution n'est demandée pour les SI-Cards de location. Les SI-Cards non rendues seront facturées 60 CHF.
Antidopage	En participant, les coureurs(ses) se soumettent aux règles antidopage de Swiss Olympic. Des contrôles antidopage peuvent être effectués dans toutes les catégories. Dans les catégories HE, DE, H20 et D20, seules les personnes ayant signé la déclaration de soumission au statut antidopage peuvent prendre le départ. Voir le formulaire sous www.swiss-orienteeering.ch > Intégrité > Antidoping
Directives	Les directives seront mises en ligne sur le site Internet de la Swiss O Week à partir de fin juin 2026. Des directives seront remises lors du check-in.
Assurance	L'assurance est l'affaire des participant(e)s.



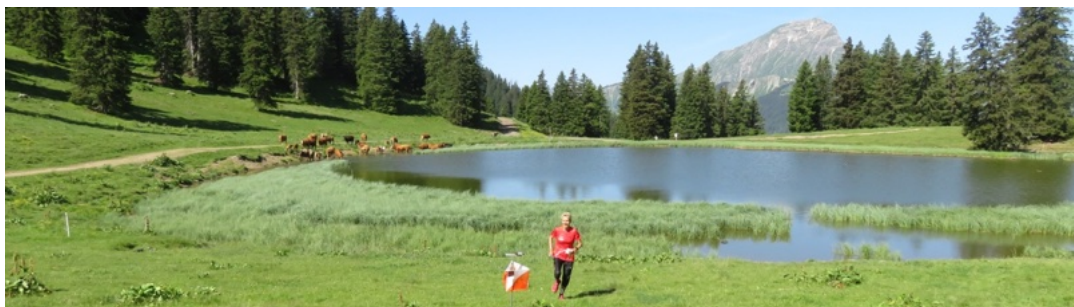
Portes du **Soleil**
Ski & Bike


Responsabilité	<p>L'organisateur et ses partenaires déclinent toute responsabilité pour les risques encourus par les coureurs(ses) et les tiers de toute nature, notamment en matière de santé. Chaque coureur(se) est responsable de se présenter au départ en bonne condition physique et bien entraîné(e).</p> <p>L'organisateur décline toute responsabilité pour les objets privés déposés dans les centres de compétition (CC d'étapes et centre d'événement).</p>
Interruption de la course	<p>Si une étape doit être interrompue ou annulée pour des raisons météorologiques, elle ne sera pas prise en compte pour le classement général.</p> <p>Dans un tel cas d'interruption ou d'annulation, il n'existe en principe aucun droit au remboursement total ou partiel des frais d'inscription (sous réserve de l'art. 156, al. 2 RC).</p>
Responsabilité	<p>L'organisateur et ses partenaires déclinent toute responsabilité pour les risques encourus par les coureurs(ses) et les tiers de toute nature, notamment en matière de santé. Chaque coureur(se) est responsable de se présenter au départ en bonne condition physique et bien entraîné(e).</p> <p>L'organisateur décline toute responsabilité pour les objets privés déposés dans les centres de compétition (CC d'étapes et centre d'événement).</p>
Interruption de la course	<p>Si une étape doit être interrompue ou annulée pour des raisons météorologiques, elle ne sera pas prise en compte pour le classement général.</p> <p>Dans un tel cas d'interruption ou d'annulation, il n'existe en principe aucun droit au remboursement total ou partiel des frais d'inscription (sous réserve de l'art. 156, al. 2 RC).</p>
Remarques	<p>Les aides à la marche (par exemple les bâtons de trekking) ne sont autorisées que dans les catégories Holiday.</p> <p>Les chiens ne sont pas autorisés à accompagner les participant(e)s durant la course. Ils doivent être gardés dans le centre de compétition.</p>
Remise des documents de course	<p>La remise des documents de course se fait lors du check-in à partir du vendredi 10.07.2026 au centre d'événement Swiss O Week à Morgins.</p>
Entraînement	<p>2 à 3 terrains d'entraînement typiques sont proposés. Les entraînements seront disponibles dès la semaine précédente et les cartes pourront être retirées au check-in ou à l'office du tourisme de la Région Dents du Midi à Morgins.</p>



Portes du **Soleil**
Ski & Bike

Garderie d'enfants	<p>Une garderie avec différents jeux et activités de bricolage est proposée au centre de compétition de l'étape à chacune des 6 étapes. La garderie est gratuite.</p> <p>L'inscription doit être effectuée la veille au plus tard à 20h00 via le site Internet de la Swiss O Week.</p> <p>Les parents se chargent d'acheter eux-mêmes les billets des remontées mécaniques pour le déplacement des enfants aux centres de compétition (E1, E2, E5, E6).</p>
CO pour enfants	<p>Lors de chacune des 6 étapes, différentes offres pour les enfants de 2 à 8 ans sont proposées dans les centres de compétition (CO à la corde, CO en labyrinthe, compétitions simples avec une vraie carte de CO, etc.).</p> <p>Ces offres sont gratuites et ne nécessitent aucune inscription préalable. Les parents se chargent d'acheter eux-mêmes les billets des remontées mécaniques pour le déplacement des enfants aux centres de compétition (E1, E2, E5, E6).</p>
Kids O Week	<p>Les enfants qui participent à la CO pour enfants pendant toute la semaine peuvent s'inscrire à la Kids O Week. Ils reçoivent un set Kids O Week pour 80 CHF (T-shirt avec leur propre nom, un dossard et le prix souvenir officiel de la Swiss O Week).</p> <p>L'inscription à la Kids O Week se fait en option lors de l'inscription sur le portail d'inscription de la Swiss O Week. Les remontées mécaniques nécessaires pour se rendre aux centres de course sont comprises dans l'inscription pour la Kids O Week.</p>
Hébergement	<p>La Région Dents du Midi – Portes du Soleil propose une offre variée pour toutes les envies et tous les budgets pendant la Swiss O Week 2026. Les portails de réservation correspondants mettront en ligne les offres pour l'été 2026 à partir de l'automne 2025 environ.</p> <p>De plus amples informations sur la Région Dents du Midi – Portes du Soleil sont disponibles auprès de l'office du tourisme :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Office du tourisme de la Région Dents du Midi Route du village 6, CH-1875 Morgins, Tél. +41 (0)24 477 23 61 Rue du village 54, CH-1874 Champéry Tél. +41 (0)24 479 05 50 www.regiondentsdumidi.ch morgins@rddm.ch • Châtel Réservation 281 route de Thonon, F-74390 Châtel, Tél. +33 (0)4 50 73 30 22 www.chatelreservation.com info@chatelreservation.com



Vélos	Des places de parking pour les vélos sont aménagées aux centres de compétition des étapes, respectivement aux stations inférieures des remontées mécaniques.																						
Bus Swiss O Week	<p>La Swiss O Week 2026 propose les services de bus suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Navette entre Morgins et Châtel : le 11 juillet (jour du check-in), tous les jours de la compétition et tous les soirs avec proclamation des résultats aux heures concernées. • Au départ de Morgins : transport vers les étapes E3 (Col de Chésery) et E4 (Portes du Soleil) ; ce service s'arrête également à Troistorrents (gare) et Val-d'Illiez (gare). • Au départ de Châtel : transport vers les étapes E2 (Aoriaz) et E5 (Plaine Dranse).  <p>Ces services doivent être réservés en plus des frais d'inscription et circulent au moins toutes les heures. Plus le nombre de réservations est élevé, plus le bus Swiss O Week circulera fréquemment.</p> <p>Coût du service de bus Swiss O Week</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Année de naissance</th> <th colspan="2">Morgins – Châtel</th> <th rowspan="2">Morgins – E3 et E4</th> <th rowspan="2">Châtel – E2 et E5</th> </tr> <tr> <th>Par jour</th> <th>Toute la semaine</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2010 et plus jeunes</td> <td>5 CHF</td> <td>25 CHF</td> <td>30 CHF</td> <td>15 CHF</td> </tr> <tr> <td>2006 – 2009</td> <td>8 CHF</td> <td>40 CHF</td> <td>40 CHF</td> <td>24 CHF</td> </tr> <tr> <td>2005 et plus âgés</td> <td>10 CHF</td> <td>50 CHF</td> <td>60 CHF</td> <td>40 CHF</td> </tr> </tbody> </table> <p>Les abonnements demi-tarif et généraux des entreprises de transport suisses ne sont pas valables.</p>	Année de naissance	Morgins – Châtel		Morgins – E3 et E4	Châtel – E2 et E5	Par jour	Toute la semaine	2010 et plus jeunes	5 CHF	25 CHF	30 CHF	15 CHF	2006 – 2009	8 CHF	40 CHF	40 CHF	24 CHF	2005 et plus âgés	10 CHF	50 CHF	60 CHF	40 CHF
Année de naissance	Morgins – Châtel		Morgins – E3 et E4	Châtel – E2 et E5																			
	Par jour	Toute la semaine																					
2010 et plus jeunes	5 CHF	25 CHF	30 CHF	15 CHF																			
2006 – 2009	8 CHF	40 CHF	40 CHF	24 CHF																			
2005 et plus âgés	10 CHF	50 CHF	60 CHF	40 CHF																			
Places de parking	Il est tout à fait possible de se rendre aux étapes en voiture. Les parkings des stations inférieures des remontées mécaniques sont exploités normalement et peuvent être utilisés pour participer à la Swiss O Week, selon les tarifs en vigueur.																						



Inscriptions à la journée	<p>Les inscriptions à la journée seront possibles à partir du 01.07.2026. Elles ne peuvent être faites que dans les catégories seniors courtes (hommes et femmes), Challenge et Holiday. Les inscriptions pour une ou plusieurs étapes se font uniquement via le portail d'inscription de la Swiss O Week et au plus tard à 10 heures le jour du départ souhaité.</p> <p>Les participants inscrits à la journée sont responsables de leur propre transport vers les centres de compétition. Pour les étapes 1, 2, 5 et 6, les billets nécessaires pour se rendre au CC ne sont pas compris dans les frais d'inscription, mais les offres habituelles des remontées mécaniques sont disponibles.</p>		
	<p>Frais d'inscription à la journée : étapes 1, 2 et 6, sans le transport parking – CC</p>		
		Coureur individuel et coureur le plus âgé d'une équipe	Par coureur supplémentaire d'une équipe, carte comprise
	2021 et plus jeunes	gratuit	gratuit
	2010 – 2020	15 CHF	5 CHF
	2006 – 2009	25 CHF	5 CHF
	2005 et plus âgés	35 CHF	5 CHF
	<p>Frais d'inscription à la journée : étapes 3, 4 et 5, y compris le transport CC – départ</p>		
		Coureur individuel et coureur le plus âgé d'une équipe	Par coureur supplémentaire d'une équipe, carte comprise
	2021 et plus jeunes	5 CHF	5 CHF
	2010 – 2020	25 CHF	15 CHF
	2006 – 2009	35 CHF	15 CHF
	2005 et plus âgés	45 CHF	15 CHF



Camping Swiss O Week	<p>Un emplacement de camping sera aménagé à Morgins, à côté du centre d'événement Swiss O Week. Les réservations pourront être effectuées à partir de l'automne 2025 environ.</p> <p>Tarifs pour les tentes :</p> <ul style="list-style-type: none">• Location de l'emplacement (4x2,5m) : 10 CHF / nuit• Forfait par personne (accès sanitaires et taxe de séjour) :<ul style="list-style-type: none">○ Adulte : 10 CHF / nuit○ Enfant* : 5 CHF / nuit○ Pas d'électricité, point de recharge disponible à la salle polyvalente• Possibilité de réserver plusieurs emplacements si les clients veulent un espace plus grand <p>Tarifs pour les vans (p. ex. bus VW) :</p> <ul style="list-style-type: none">• Location de l'emplacement (6x4m) : 15 CHF / nuit• Forfait par personne (accès sanitaires et taxe de séjour) :<ul style="list-style-type: none">○ Adulte : 10 CHF / nuit○ Enfant* : 5 CHF / nuit○ Option électricité : 10 CHF / nuit <p>Tarifs pour les camping-cars :</p> <ul style="list-style-type: none">• Location de l'emplacement (8x5m) : 20 CHF / nuit• Forfait par personne (accès sanitaires et taxe de séjour) :<ul style="list-style-type: none">○ Adulte : 10 CHF / nuit○ Enfant* : 5 CHF / nuit○ Option électricité : 10 CHF / nuit <p>*Enfant : entre 6 et 15 ans (gratuit pour les moins de 6 ans) D'autres possibilités peuvent être réservées auprès des différents campings publics de la destination.</p>
----------------------	--